

Passer près du hameau de sa jeune Bergere,
 Voir de loin ses moutons, ses prez, & ses coteaux :
 N'oser en approcher de peur de luy déplaire ;
 Helas ! c'est un respect qui cause bien des maux.

Affer près du hameau de sa
 jeune Bergere, Voir de loin ses moutons, ses prez,

Poète

ANONYME

Compositeurs

Michel LAMBERT [attr. poss.]

CHEVALIER [attr. poss.]

Charles-Gabriel FOIGNET [autre]

Attribution

sources B, C et D : Lambert et Chevalier

source F : Foignet

Effectif général

ut1, fa4

Notes sur la musique

Fa Majeur, 3

1669

Sources

A ♯ [sans titre], dans *Livre d'airs de différents auteurs, XII*, Paris, Robert Ballard, 1669, f. 15^v-16, F-Pn/ Rés Vm⁷ 284 [11]

B « AIR DE Mr LAMBERT ET CHEVALIER », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Recueil des plus beaux vers*, Paris, Robert Ballard, 1668, p. 460, F-Pn/ Fonds Weckerlin 80 H

C « AIR DE MRS LAMBERT ET CHEVALIER », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Nouveau recueil des plus beaux airs de cour*, s.l., s.n., [fin 1669], p. 110, F-Ps/ R.ra.969 in-12

D « AIR DE Mrs LAMBERT ET CHEVALIER », dans Bénigne de BACILLY [éd.], *Nouveau recueil des plus beaux vers, II*, Paris, Guillaume de Luyne, 1680, p. 460, p. 522 et [p. 582], F-Pn/ Rés Vm Coirault 164

E ♯ [sans titre], dans *Brunettes ou petits airs tendres, III*, Paris, Christophe Ballard, 1711, p. 239-241, F-Pn/ Vm⁷ 558c

F ♯ « Romance », dans Charles-Gabriel FOIGNET, *Airs et romances*, Paris, l'auteur-Boyer-Mme Lemenu-Mlle Castagnery, s.d., p. 13, F-Pc/ A 34004

Comparaison musicale

E Air mesuré à une partie vocale (ut1) et bc chiffrée (fa4) ; même dessus ; même basse, avec de très nombreuses variantes rythmiques et mélodiques.

F Mise en musique différente.

Comparaison littéraire

E F Ces sources contiennent un second couplet, également mis en musique :

« Que Tircis est heureux de voir toujours Climene,
 Luy chanter le tourment qu'il endure en aimant !
 Bien qu'elle soit toujours insensible à ma peine,
 Helas ! c'est un plaisir de la voir seulement. »

Note

Source D : le texte est réimprimé p. 522. Il réapparaît aussi dans la section non paginée de la fin du recueil.

Édition moderne

Michel LAMBERT, *Airs from Airs de différents auteurs*, éd. par Robert Green, Middleton (Wisconsin), A-R Editions, 2005, coll. « Recent Researches in the Music of the Baroque Era », 139, p. 92.

Référence bibliographique

LACHÈVRE, III, p. 693.

Autres catalogues

Lambert/ P 05 ; Guillo, RVC-09/ 224 ; Guillo, RVC-13/ 104 ;

Édition moderne des « Livres d'airs de différents auteurs » (LADDA)

Extrait de : Anne-Madeleine Goulet, *Paroles de musique (1658-1694)*.

Catalogue des « Livres d'airs de différents auteurs » publiés chez Ballard (Wavre, Mardaga, 2007)

Avec l'aimable autorisation des éditions Mardaga